

الواقع الاجتماعي الفلسطيني في ديوان كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش
(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لروبرت إسكربت)



هذا البحث

مقدم الى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية
الحكومية لإتمام بعض الشروط للحصول علي اللقب العالمي
في علوم اللغة العربية وأدبها

وضع

ن.د.ر. أبو نورديانا

رقم الطالبة : ١٧١٠١٠١٠٠٣٦

قسم اللغة العربية وأدبها
كلية الآداب والعلوم الثقافية
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا
٢٠٢١

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : NDR. Ayu Nurdiana
NIM : 17101010036
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul “الواقع الاجتماعي الفلسطيني في ديوان كزهر اللوز أو أبعاد محمود دروش (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لروبرت إسكربت) *Al-Waqā' Al-Ijtima'ī Al-Filīshīniy fī Dīwān ka Zahri al-Lauzi li Maḥmūd Darwīsī (Dirāsah Taḥlīliyyah Ijtimā'īyyah Adabiyyah li Robert Escarpit*” merupakan karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di program studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 25 Agustus 2021

Yang menyatakan,



NDR. Ayu Nurdiana
NIM 17101010036

الشعار

بالأمس كان نفتقد للحرية، اليوم نفتقد للمحبة، نحن خائفون من الغد
لأننا سنفتقد للإنسانية.

*Yesterday we were missing freedom, today we miss love, we are afraid of
tomorrow we will miss humanity.*

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى :

أمي التي علمتني دائمة الصدق والاخلاص وتدعو من أجلي، و أبي الذي قدمني
لقمة العيش وكان عاول من أجلي حتى الآن، وأخواتي الصغيرات اللاتي يدعمني
علم الدوام.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1278/Un.02/DA/PP.00.9/08/2021


Tugas Akhir dengan judul : الواقع الاجتماعي الفلسطيني في ديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لروبرت إسكربت)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : NDR. AYU NURDIANA
Nomor Induk Mahasiswa : 17101010036
Telah diujikan pada : Senin, 23 Agustus 2021
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

 Ketua Sidang

Dr. Nurain, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 612901e454e40



Penguji I

Dr. Tatik Maryatut Tasnimah, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 612c4339409ad



Penguji II

Dr. Yulia Nasrul Latifi, S.Ag. M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 612e554443a1c



Yogyakarta, 23 Agustus 2021
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 612c7b63e3082



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA

SURAT PERSETUJUAN PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi
Lamp :

Kepada
Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah melalui proses bimbingan, kami menyampaikan bahwa skripsi mahasiswa:


Nama : NDR. Ayu Nurdiana
NIM : 17101010036

Bahwa skripsi yang berjudul *الواقع الاجتماعي عند فلسطينيين في ديوان كزهر اللوز أو أبعاد (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لروبرت اسكريبيت) لمحمود درويش* *Al-Wāqi' al-Ijtimā'i 'inda Filisṭīniyyīn fī Dīwān ka Zahri al-Lauzi li Maḥmūd Darwīsy (Dirāsah Taḥlīliyyah Ijtimā'īyyah Adabiyyah li Robert Escarpit)* telah kami setujui dan layak untuk dapat dimunaqasyahkan.

Demikian kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 19 Agustus 2021
Pembimbing


Dr. Nurain, S.Ag., M.Ag.
NIP 19730312 199903 2 001

ABSTRAK

Penelitian yang berjudul *Al-Waqi' Al-Ijtima'i Al-Filistini fi Diwan Ka Zahri al-Lauzi li Mahmud Darwisy (Dirasah Tahliliyah Ijtima'iyah Adabiyah Li Robert Escarpit)* ini bertujuan mengungkapkan realita kehidupan sosial yang dialami oleh masyarakat Palestina dalam sebuah diwan berjudul *Ka Zahri al-Lauzi Aw Ab'ad* yang diciptakan oleh sastrawan masyhur Palestina, Mahmoud Darwisy. Peneliti tertarik untuk membahas diwan ini karena merupakan karya terakhir Darwish sebelum ia wafat, diwan ini sebuah antologi syair yang berjudul bunga almon, namun sebenarnya pengarang juga menyertakan peristiwa-peristiwa realita kehidupan di Palestina ke dalam bait-bait syair dengan ungkapan yang berbeda. Realitas sosial dalam karya sastra adalah peristiwa yang terjadi di dunia nyata dan diimajinasikan kembali oleh pengarang dalam wujud sebuah sastra. Maka teori sosiologi sastra oleh Robert Escarpit adalah alat yang tepat untuk mengungkap realita sosial dalam diwan ini.

Rumusan masalah pada penelitian ini adalah; 1) realita pada produksi diwan, 2) realita pada distribusi diwan, 3) realita pada konsumsi diwan. Penelitian ini menggunakan teori sosiologi sastra oleh Robert Escarpit. Sosiologi sastra menurut Escarpit mengandung tiga aspek dalam mengungkapkan realitas sosial sastra, yakni; sastra sebagai buku, sastra sebagai bacaan, dan sastra sebagai karya sastra itu sendiri. Itulah mengapa konsep realita dalam sastra harus melalui proses Produksi, Distribusi, dan Konsumsi.

Penelitian ini menemukan bahwa realita sosial dalam produksi diwan *Ka Zahri al-Lauzi Aw Ab'ad* merupakan benda yang diciptakan oleh pengarang melalui penerbit untuk mencapai maksud tertentu. Nama Mahmoud Darwish yang sudah dikenal masyarakat menjadi kesempatan bagi suksesnya penerbitan diwan ini oleh penerbit *Riad El-Rayyes*. Pengarang tidak hanya berhasil menuliskan cerita ke dalam sebuah buku diwan, tapi juga telah berhasil menciptakan tulisan yang menghasilkan keuntungan sosial dan komersial. Melalui distribusi, diwan *Ka Zahri al-Lauzi Aw Ab'ad* pada kenyataannya penjualan buku diwan juga telah mencapai angka sukses melalui *platform online* maupun toko buku konvensional. Diwan ini juga telah mencapai jangkauan pembaca dengan menimbulkan berbagai komentar. Sedangkan dari konsumsi sastra, diwan ini bertemakan peristiwa yang menggambarkan orang-orang di pengungsian Palestina. Pada diwan ini berisi peristiwa sosial berupa; pengusiran dan pemerjaraan, pembantaian, perlawanan dan bentuk-bentuknya, kondisi lingkungan, diskriminasi, politik, hidup dibawah kendali, serta perebutan tanah dan aset masyarakat.

Kata kunci: *Ka Zahri Al Lauzi Aw Ab'ad*, Palestina, Mahmoud Darwish, Sosiologi Sastra.

تجريد

هدف البحث بعنوان "الواقع الاجتماعي الفلسطيني في ديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لروبرت اسكريبيت) هذا إلى الكشف عن واقع الحياة الاجتماعية التي يعيشها الشعب الفلسطيني في ديوان بعنوان "كزهر اللوز أو أبعد" من تأليف الكاتب الفلسطيني الشهير محمود درويش. تهتم الباحثة بمناقشة هذا الديوان لأن هذا آخر أعمال درويش قبل وفاته، وهذا الديوان ليس سوى مختارات شعرية بعنوان زهرة اللوز، ولكن المؤلف في الواقع يضم أحداثاً في واقع الحياة فلسطين في أبيات شعرية بتعبيرات مختلفة. الواقع الاجتماعي في الأعمال الأدبية هو الأحداث التي تحدث في العالم الحقيقي، ثم يعيد المؤلف تخيلها في شكل أدب. لذا فإن نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكريبيت هي الأداة الصحيحة للكشف عن الواقع الاجتماعي في هذا الديوان.

المألة في هذا البحث هي؛ (١) واقع إنتاج الديوان، (٢) واقع توزيع الديوان، (٣) واقع استهلاك الديوان. يستخدم هذا البحث نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكريبيت. وفقاً لإسكريبيت، يحتوي علم اجتماع الأدبي على ثلاثة جوانب في التعبير عن الواقع الاجتماعي للأدب، وهي الأدب ككتاب والأدب كقراءة والأدب كعمل أدبي بحد ذاته. هذا هو السبب في أن مفهوم الواقع في الأدب يجب أن يمر بعملية الإنتاج والتوزيع والاستهلاك.

وخلص هذا البحث أن الواقع الاجتماعي في ديوان كزهر اللوز أو أبعد من مفهوم الأدب ككتاب هو موضوع استهلاك ابتكره المؤلف لتحقيق أهداف معينة. يعتبر محمود درويش المعروف للجمهور فرصة للنشر الناجح لهذا الديوان من قبل الناشر رياض الريس. لم ينجح المؤلف في كتابة القصة في ديوانه فحسب، بل نجح أيضاً في تأليف كتابات تولد منافع اجتماعية وتجارية. من خلال التوزيع، نجح ديوان كزهر اللوز أو أبعد في بيع كتب الديوان عبر المنصات الإلكترونية والمكتبات التقليدية. وقد وصل هذا الديوان أيضاً إلى متناول القراء من خلال إصدار تعليقات مختلفة. أما بالنسبة للاستهلاك، فيحمل هذا الديوان موضوع الأحداث التي تصف سكان مخيمات اللاجئين الفلسطينيين، يحتوي هذا الديوان أيضاً على أحداث اجتماعية مثل؛ الطرد والسجن والمجازر والمقاومة وأشكالها والظروف البيئية والتمييز والسياسة والعيش تحت السيطرة والاستيلاء على الأراضي.

كلمات مفتاحية: كزهر اللوز أو أبعد، فلسطين، محمود درويش، علم الاجتماع الأدبي.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي رفع قدر العلم والعلماء، اللهم إني أسألك علماً نافعاً، ورزقاً طيباً، وَعَمَلًا مُتَّقِبًا. وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ (ابراهيم:٧)، وأشهد أن سيدنا محمداً عبده ورسوله القائل (ومن سلك طريقاً يلتمس فيه علماً سهل الله له به طريقاً إلى الجنة) ﷺ.

تم إجراء البحث بعنوان الواقع الاجتماعي الفلسطيني في ديوان كزهر اللوز أو بعد لمحمود درويش باستخدام من العلم الاجتماعية لروبرت اسكريبت لتلبية متطلبات الحصول على درجة البكالوريوس (Bachelor) في العلوم الانسانية (S.Hum) في العلم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جكجاكارتا.

بصفتي كباحثة، أود أن أعبر عن عميق امتناني للجميع الذين دعموني حتى تتم كتابة هذا البحث بشكل صحيح :

١. فضيلة المكرم الدكتور الماكين الماجستير كرئيس جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا
٢. فضيلة المكرم الدكتور محمد ولدان الماجستير باعتباره عميدا لكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جكجاكارتا.

٣. فضيلة المكرمة الدكتورة إينغ هرنيتي الماجستير كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

٤. فضيلة المكرمة الدكتورة نورعين الماجستير كمشرفتي التي قد أعطتني توجيهها على تحليل هذا

البحث

٥. فضيلة المكرمين المعلمين والمعلمات في قسم اللغة العربية وأدبها الذين علموني الكثير من العلوم، جزاكم الله خير الجزاء.

٦. فضلية المكرمين والمحبوبين والدي وهما أبي أحمد منزن الفقيه وأمي إدسني اللذين يتمناني إلى التوفيق بأحسن الدعاء.

٧. أصدقائي الفلسطينيين المحبوبين الذين يدعمونني دائماً لكتابة هذا البحث.

٨. جميع أصدقائي في المجتمع Aspal.Idn الذين عملوا معاً في تنقيف وجمع التبرعات لفلسطين الحبيبة.

٩. أصدقائي في مجتمع Lentera Muda Kerinci

١٠. وجميع الأشخاص الذين يرجون التوفيق دائماً من أجلي والذين لا أستطيع أن اذكر أسماءهم وحدا بعد واحد.

وأخيراً، بصفتي كباحثة، أسأل الصلاة إلى الله سبحانه وتعالى، حتى يحصلوا على أفضل أجر ممكن من الله تعالى، حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم . والله الموافق إلى أقوم الطريق.

جوكرتا، ١٩ أغسطس ٢٠٢١

باحثة



ن.د.ر. أيو نوردينا

رقم الطالبة: ١٧١٠١٠١٠٠٣٦

محتويات البحث

أ	أصفحة العنوان.....
ب	إثبات الأصالة.....
ج	شعار والإهداء.....
د	صفحة الموافقة.....
هـ	صفحة موافقة المشرفة.....
و	ABSTRAK.....
ز	تجريد.....
ح	كلمة الشكر والتقدير.....
ي	محتويات البحث.....
١	الباب الأول: مقدمة
١	أ. خلفية البحث.....
٤	ب. تحديد البحث.....
٥	ج. أغراض البحث.....
٦	د. فوائد البحث.....
٧	٥. التحقيق المكتبي.....
١١	و. الإطار النظري.....
١٤	ز. منهج البحث.....
١٦	ح. نظام البحث.....
١٩	الباب الثاني: سيرة المؤلف وديوانه وحال فلسطين عندما كتب الديوان
١٩	أ. سيرة محمود درويش.....
٢٧	ب. ديوان كزهر اللوز أو أبعده.....
٢٨	ج. الأوضاع الاجتماعية في فلسطين عندما كتب الديوان.....
٣٣	الباب الثالث: إنتاج وتوزيع الديوان كزهر اللوز أو أبعده
٣٣	أ. إنتاج الديوان كزهر اللوز أو أبعده.....
٣٤	١. المؤلف في المجتمع.....
٣٥	٢. ناشر الديوان.....
٣٨	ب. توزيع الديوان كزهر اللوز أو أبعده.....
٣٩	١. قطاع السوق.....
٤٠	٢. توزيع الجمهورية.....

٤٤	٣. توزيع الجمهورية بناءً على تقييم الديوان
٥٠	الباب الرابع : الواقع الاجتماعي في استهلاك الديوان كزهر اللوز أو أبعد
٥١	١. الموضوع
٥٢	٢. فكرة المؤلف
٥٣	٣. القراءة والحياة الفلسطينية
٥٤	١) الطرد والسجن
٥٧	ب) المذبحة
٥٨	ج) الانتفاضة وأشكالها
٦٠	د) الطبيعة والبيئة
٦٢	هـ) التمييز
٦٣	و) السياسة
٦٤	ز) الحياة تحت السيطرة
٦٥	ح) لصراع على الأراضي
٧٠	الباب الخامس: خاتمة
٧٠	أ. الخلاصة
٧٢	ب. الاقتراحات
٧٣	ثبت مراجع

الملاحق
ترجمة حياة الباحثة

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ) خلفية البحث

العمل الأدبي هو نتائج أفكار المؤلف عن الظواهر التي تحدث حوله. لا يرتبط الأدب دائماً بالأشياء الخيالية، ولكنه يمكن أن يكون أيضاً نتيجة لبناء أفكار الحياة البشرية. الأدب الجيد يقدم شعوراً بالرضا والاهتمام والمتعة والاستفادة لقرائه. الهدف من الأدب هو تعليمنا الحياة وبث القيم الإنسانية.¹

يُعدّ الأدب أحد الألوان التّعبيّية والإنسانيّة حول أفكار الإنسان وعواطفه ومخاوفه، والتي يعبر عنها باستخدام الأساليب الكتابيّة المتنوّعة، والتي تُعطي مجالات واسعة للتعبير، ويجب الإشارة إلى أنّ الأدب يتعلّق باللّغة تعلقاً كبيراً؛ فاللّغة أو الثقافة التي يتمّ تدوينها، تُحفظ على هيئة.²

¹ Barry, Peter. *Pengantar Komprehensif Teori sastra dan Budaya*. Yogyakarta; Jalasutra, 2018. h.

² تيسير مجّد الزبادات، الأدب العربي لغوي الناطقين بالعربية (عمان، دار المنهل، ٢٠١٤)، ص. ١٤

بشكل عام، هناك ثلاثة أنواع من الأعمال الأدبية، أحدها الشعر. الغرض الأساسي من الأدب هو تحسين الحياة ونشر القيم الإنسانية، ولكن بطريقة غير منتظمة. الهدف في الأدب هو تقديم وإظهار شيء "بصمت"، وليس شرحه أو نطقه^٣. يُظهر الواقع الاجتماعي في الأعمال الأدبية حدثاً في العالم الحقيقي، ثم يتخيله المؤلف في شكل عمل. هناك تفاعلات عديدة بين الأفراد تشكل ظاهرة اجتماعية في الأعمال الأدبية. الواقع في الأدب هو نتيجة خيال المؤلف الناتج عن الواقع المشيد بشكل خيالي^٤. العلاقة بين خيال المؤلف والواقع الذي يظهر الواقع هو ما تناقشه الباحثة في هذا البحث باستخدام موضوع ديوان محمود درويش كزهرة اللوز أو أبعد.

محمود درويش هو شاعر عظيم من قرية البروة في فلسطين، هو يعلن رسمياً ويدعم قومية أمته في الأعمال الأدبية التي يبتكرها. درويش كاتب معروف حتى نهاية حياته بأنه شاعر عبّر عن مصير الفلسطينيين. تُرجم شعره إلى لغات مختلفة من بينها الإنجليزية والفرنسية والروسية والسويدية والألمانية والإسبانية والهولندية والبلغارية والهنغارية والبولندية والإيطالية والفارسية و الإندونيسية.

بالنسبة للفلسطينيين الواقع له علاقة بالأدب. هذا هو بالضبط تعريف روبرت إسكاربيت: "مؤلف الأدبي في المجتمع ليس منحدرًا من السماء، ولكنه ينمو ويتطور في المجتمع. يولد المؤلف من أفكار ومشاعر وسماع البيئة الاجتماعية من حولهم"^٥. النضال والقومية جعل محمود درويش نشيطاً في تأليف العديد من الكتب الأدبية، من بينها ديوان

³ Peter Barry, *Pengantar Komprehensif Teori sastra dan Budaya*, h.26

⁴ Peter Barry, *Pengantar Komprehensif Teori sastra dan Budaya*, h .21

⁵ Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*, diterjemahkan oleh Ida Royani (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2008) h. 3

بعنوان *كزهر اللوز أو أبعد*. نُشر هذا الكتاب قبل وفاته مباشرة وأصبح هذا الديوان آخر عمل من درويش. كل مقطع كان يكتبه بكلمات ذات مغزى، وإيقاع ذي العزلة الذي طغى على القارئ. بأسلوب كتابة مثل: أشباح الموتى والأعراس والجسور والمواكب الجنائزية. محمود درويش جميع جوانب الحياة الاجتماعية لشعبه من خلال الشعر. واقع الحياة كما كتب في الورقة الأخيرة من هذا الديوان: "وداعا, وداعا لشعر الألم!".

اختارت الباحثة ديوان *كزهر اللوز أو أبعد* على الكثير من البيانات التي تظهر الواقع الاجتماعي في حياة المجتمع الذي ينحدر منه المؤلف: فلسطين. علاقة المؤلف بالأدبية بدراسة نظرية الاجتماعية أدبية. يعمل القارئ أيضاً كوسيط بين المؤلف ووضعه الاجتماعي من أجل تقديم أدبية بارعة.

إن البحث الذي يحمل عنوان *الواقع الاجتماعي الفلسطيني في ديوان كزهر اللوز أو أبعد* لمحمود درويش. يستخدم هذا البحث نظرية علم اجتماع الأدبي لروبرت إسكريبنت. علم الاجتماع الأدبي هو الدراسات الموضوعية والعلمية للإنسان في المجتمع. و أيضاً دراسة المؤسسات والعمليات الاجتماعية. علم الاجتماع والأدب هو وسيلة لفهم الإنسان. بين علم الاجتماع والأدب هناك وجهة نظر مشتركة للحقائق الإنسانية. يحاول علم الاجتماع دراسة المؤسسات الاجتماعية وجميع المشاكل الاقتصادية والدينية والسياسية وغيرها. بينما الأدب هو الأشياء التي نادراً ما يفهمها علماء الاجتماع أو قد لا يفهمها.⁶

أكد روبرت إسكريبنت أن الأدب يجب أن يقبل حقيقة التأثيرات الاجتماعية والاقتصادية في حد ذاته. لا يُنظر إلى مكانة الأدب في المجتمع على أنها مقصورة على سيرة المؤلف كفرد، بل على طبيعتها الجماعية وأصولها. في الفهم الاجتماعي الذي طرحه روبرت

⁶ Suwardi, *Sosiologi Sastra*. (Yogyakarta; Universitas Negeri Yogyakarta, 2011) h. 6-7

إسكارييت، يحتوي الأدب على ثلاثة جوانب في العناصر الرئيسية للواقع الاجتماعي الأدبي؛ الإنتاج والتوزيع والاستهلاك. مفهوم علم الاجتماع الأدبي مهم لإيلاء الاهتمام لاستكشاف الحقائق الواردة في الأدب.

لذلك، وبعلم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكارييت هذا تشرح الباحثة قيم الواقع الاجتماعي في هذا الديوان. وبنظر المؤلف، إعطاء عنوان الديوان تجعل الباحثة تشعر بالتحدي للقيام بذلك. إن التأثير الاجتماعي للمجتمع الفلسطيني في الديوان مخفي لدرجة أنه يحتاج إلى تفسير حاد. تم ممارسة هذا التأثير بشكل رمزي. وبالتالي، تحتاج الباحثة إلى استكشاف الحقائق المختلفة المحيطة بعمل محمود درويش. ترحو أن ترسل نتائج هذا البحث رسالة فريدة، مليئة بمعنى النضال ومختلفة عن غيرها.

ب) تحديد البحث

تصوغ هذ البحث العديد من المشكلات التي تناقش الحقائق والوقائع في مقاطع الديوان مع الحياة الواقعية للشعب الفلسطيني. لا تستند المشكلة المراد دراستها إلى العناصر الجوهرية للديوان فحسب، بل تستند أيضاً إلى جوانب أخرى. لأنه وفقاً لروبرت إسكارييت، الأدب ليس مجرد كتاب، ولكنه يهدف إلى أن يتم فحصه كما هو، وليس كيف بما يعني أن يكون⁷. وبالتالي، فإن المائل التي تكون محور المناقشة في هذ البحث هي:

- أ. ما هو الواقع في إنتاج الديوان كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش؟
- ب. ما هو الواقع في توزيع الديوان كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش؟

⁷ Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*. h. 3

ت. ما هو الواقع في استهلاك الديوان كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش ؟

ج) أغراض البحث

ولخصت أغراض هذه البحث في أغراضها النظرية والعملية ، وهي على النحو

التالي:

أ) الأغراض النظرية

- تطبيق نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكارييت في الأعمال الأدبية العربية، بفتح منظور للواقع في الحياة الاجتماعية له علاقة بالأعمال الأدبية.
- وصف الفهم الاجتماعي للعمل الأدبي العربي في شكل روايات ونثر وشعر من خلال مفهوم علم الاجتماع، والذي يكون هذه المرة في شكل شعر في كتاب الديوان.
- وصف استخدام علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكارييت في الأدب العربي الفلسطيني.

ب) الأغراض العملية

- وصف الواقع الاجتماعي للمجتمع الفلسطيني في إنتاج الديوان كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش.
- وصف الواقع الاجتماعي للمجتمع الفلسطيني في توزيع الديوان كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش.

- وصف الواقع الاجتماعي للمجتمع الفلسطيني في استهلاك الديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش.

(د) الفوائد البحث

ولخصت فوائد هذا البحث في أغراضها النظرية والعملية، وهي على النحو التالي:

(أ) الفوائد النظرية

- إيصال للقراء أن ظهور عمل أدبي ليس مجرد خيال
- بالنسبة لقراء الأدب يثرى، لهذا البحث فهمهم للنظريات الأدبية.

(ب) الفوائد العملية

- إضافة رؤية للقراء للقضايا والحياة الفلسطينية
- تقدير نضالات الأدباء في الدفاع عن حقوقهم ونضالاتهم من خلال الأدب وخاصة محمود درويش.

(هـ) التحقيق المكتبي

يعد التحقيق المكتبي جانبًا مهمًا مطلوبًا في الدراسة. وفي هذا النوع من البحث، لم يجر الكثير من الأبحاث المماثلة، ولكن هناك العديد من الدراسات السابقة التي لديها بعض أوجه التشابه مع ما تناقشه الباحثة، سواء من الأشياء المادية والأشياء الرسمية. فإن الدراسات السابقة التي أجريت باستخدام الموضوع المادي لديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش هي كما يلي:

- (أ) فرضية لجيكييتا فاريحا ديوي من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية في مالانج عام ٢٠١٩ بعنوان "النقد الجديد في ديوان كزهر اللوز أو أبعد

لمحمود درويش". تستخدم هذه الدراسة مقارنة نقدية جديدة في الأدب تهدف إلى ذكر أنواع أنماط اللغة في شعر كزهر اللوز أو أبعد وتحديد المعنى العام للقصيدة. نتج عن هذا البحث أن الأسلوب اللغوي في قصيدة "فكر في آخر" هو أسلوب تجسدي و معرفي و رمزي و متناقض و تكرار و تجسيد و مجاز. ثم المعنى الكامل في قصيدة "فكر بغيرك" هو التعاطف ووضع نفسك أولاً.

(ب) بحث من جامعة الخليل فلسطين، في عام ٢٠١٤ بعنوان "بنية النص الشعيري في الشعر محمود درويش كزهر اللوز أو أبعد: دراسة التحليلية". يناقش البحث بنية النص في الشعر الذي يعرض في ثلاثة فصول، ويبحث الفصل الأول في مناقشة التناص بدءاً بتعريفه، ثم يناقش أنواع التناص الموجود في هذا الديوان مع الموضوعات الدينية والأدبية والتاريخية والأسطورية. وكذلك آليات استخدامها في النصوص الشعرية والغرض منها. يُظهر الفصل الثاني عنصراً بارزاً وفعالاً في بناء الشعر، وهو التراكيب الدرامية التي هي سمات أسلوبية في الشعر، مثل زهر اللوز، والتي تلعب دوراً واضحاً في تكوين النص الشعيري والتعبير الفكري والفني، عاطفياً حول تجارب الشاعر الشخصية والعامة. في حين تناول البحث، في الفصل الثالث، التركيب النحوي للشعر الذي يعرض ظاهرة الاعتراف والتأخير.

(ج) بحث لفيني فاطماواتي في عام ٢٠١٩ من جامعة سنان جونونج جاتي الإسلامية في باندونغ بعنوان "تناصيات العناصر الداخلية في الديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش وديوان أشهدو أن لا امرأة إلا أنت لنزار قباني".

وجاءت نتائج هذا البحث لوصف التراكيب والتشابهات الخارجية والداخلية التي يحتويها الشعر، ووصف العلاقة بين الديوان لمحمود درويش ونزار قباني.

(د) بحث من Deanship of Academic Research في الجامعة الأردنية لأفنان النجار عام ٢٠١٧ بعنوان "تغيير الشووية بأسر الحاجات العروضية في ديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش". يناقش هذا البحث التغيرات الصوتية في ديوان درويش الصادر عام ٢٠٠٥ والتي تأثرت بالأسباب المترتبة. تحدثت بعض التغيرات في الحروف الساكنة مثل تغيير وصلة الهمزة إلى الهمزة القاتية والعكس صحيح، وكذلك التركيز على الحروف الساكنة أو العكس. تحدثت تغيرات أخرى في حروف العلة مثل تقصير حروف العلة الطويلة أو أحرف العلة القصيرة، وظهور حروف العلة النحوية القصيرة في نهاية الجمل أو المقاطع الصوتية، وتاسكين (قراءة حروف العلة النحوية القصيرة في الجمل أو المقاطع الصوتية)، والتغيرات في حروف العلة النحوية القصيرة والتغيرات في الصرفية حروف العلة القصيرة (حروف العلة).

(هـ) بحث للأستاذة دليلة مكسة من جامعة الحاج الأخضر الجزائر عام ٢٠١٥ بعنوان "ملاحظة الانفتاح والاتشال في ديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش". ووجدت نتائج هذه الدراسة أن هناك دلالة ضميرية في ديوان كزهر اللوز أو أبعد، سواء كان انفصاليًا أو تواصلًا، والذي انحرف عن طبيعته النحوية والدلالية الغامضة ليحتوي على معنى الانفصال والاعتراب والمعاناة ولكن واضح في رؤية المستقبل. يرتبط هذا الديوان بمعنى المقاومة والمواجهة للحفاظ على خصوصيته. لأنه بالرغم من إحساسه العميق بالغبرة، يحاول درويش تشكيل خيط مشترك يربط بين الرعايا الفلسطينيين ويوحدهم

في هدف واحد، من خلال تقديم رؤى مختلفة ومحاوله محاربة المشاكل الحالية التي يعيش فيها. يسعى درويش للتحرر من هيمنة المنفى ليضع طريقا جديدا في جو من الحزن لا يرغب في إدامته وحده.

وكانت بعض الدراسات السابقة التي استخدمت أشياء رسمية مماثلة على النحو

التالي.

(أ) بحث ل Tifani Nurul Sholikhah من جامعة Sebelas Maret سوراكارتا في سنة ٢٠١٤ بعنوان *Fakta Sastra pada Novel Tak Sempurna Karya Fahd Jibrán*. يستخدم هذا البحث علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكارييت في فحص أشياءها المادية من أجل الكشف عن الحقائق الأدبية في الاختلاط والانحراف عند المراهقين الإندونيسيين. إلى ذلك، فإن تقوية العبارات في الرواية التي يتم نشرها مع كلمات أغاني بوندان براكوسو و Fade2black تجعل الرواية أكثر أهمية من الناحية الاجتماعية.

(ب) المشروع النهائي لطيفة أناس خير النساء من جامعة ديونيكورو ٢٠١٧ والذي يحمل عنوان *Indie Book Corner Sebagai Media Self Publishing* *Kajian Produksi dan Distribusi*. الغرض من هذا المشروع النهائي هو تحديد نظام الإنتاج والتوزيع الخاص بـ Indie Book Corner كناشر مستقل. Indie Book Corner هو مشروع تم إنشاؤه في محاولة لمساعدة الكتاب الراسخين أو الكتاب المبتدئين على نشر أعمالهم في شكل كتاب.

(ج) المقالة في مجلة اللغة العربية وأدبها التعليمية لمحمد عيسى من المعهد الاسلامية للدين في تيبو عام ٢٠١٨ بعنوان "الواقع الاجتماعي في الأدب العربي من حيث نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت اسكارييت". هذا البحث يحل

الصعوبات في إيجاد الواقع في الأدب العربي. سواء كان الأدب المكتوب حقيقة محضة في مجملها أو في جزء صغير منها. وبالمثل، ربما لا يستعير الأدب سوى التاريخ الماضي ليمثل عصره ولغرض انتقاد الحقب الاجتماعية أو السياسية في عصره. ومن الجديد بلاهتمام أن مفهوم روبرت إسكارييت لعلم الاجتماع الأدب يطلق ماهية الأدب وينظر إليه ككتب بشكل عام. لهذا السبب، يبدو أن هذه النظرية ستسهل على النقاد الأدبيين معرفة الواقع في الأدب الذي تتم دراسته.

(د) يستخدم البحث الذي أجراه مفتاح نور هدايت من جامعة ديونينغورو في عام ٢٠١٧ بعنوان *Dinamika Jakarta Nyastra Pada Media Sosial Line* علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكارييت في دراسة تاريخ تشكيل Jakarta Nyastra وأنشطة الإنتاج والتوزيع والاستهلاك في Jakarta Nyastra. يوضح الاستنتاج أن متابعي الحساب يعملون كمنتجين ومستهلكين في نفس الوقت.

فيما يتعلق بديوان كزهر اللوز أو أبعد، لم يتم حتى الآن إجراء أي بحث من الجامعة الإسلامية أو أي جامعة حكومية أخرى يدرس النظرية الاجتماعية للأدب لروبرت إسكارييت. وبذلك تكون هذه البحث هي الأطروحة الأولى التي تناقش الحقائق الاجتماعية الأدبية للمجتمع الفلسطيني باستخدام ديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش كموضوع البحثي.

و) الإطار النظري

الإطار النظري هو نقطة مهمة في البحث الأدبي. في هذا البحث، النظرية التي تستخدمها الباحثة هي النظرية الاجتماعية للأدب التي اقترحتها روبرت إسكاربيت. علم اجتماع الأدب هو أسلوب بحث أدبي يستخدم بشكل شائع في تحليل الأعمال الأدبية المختلفة مثل الروايات والشعر. علم الاجتماع والأدب يكملان بعضهما البعض. يمكن فهم الناس من علم الاجتماع والأدب. ظاهرة الحياة في المجتمع هي غذاء للمؤلفين لخلق الخيال في الأدب. لهذا السبب كان علم الاجتماع والأدب دائمًا نقطة التقاء مهمة.⁸ أن الأدب لن ينفصل عن المشاكل الاجتماعية.

يجادل إسكاربيت بأن الأدب له مكانة مختلفة في الواقع الاجتماعي. هذه النظرية في كتابه *Sociologie De Litterature* نشر باللغة الفرنسية. يتقبل الأدب حقيقة تأثير الحياة الاجتماعية فيه. وبحسبه، يتألف الأدب من ثلاثة عناصر: المؤلف، والعمل الأدبي، والجمهور.⁹ الأدب ليس مرادفًا للقراءة، بل تُستخدم كمبادلة لوظائف أخرى.

كما أكد إسكاربيت أن الأدب يحتوي على حقيقتين أدبيتين؛ الواقع الأدبي (أداة قياس الحقائق حول وجود الأدب) والواقع الاجتماعي (الحقائق التي تظهر نظام الإنتاج الأدبي) من نظر علم الاجتماع. هذان الشيئان هما الجوانب الأساسية للنظرية الاجتماعية للأدب.

أ. الإنتاج

⁸ احمد الأسكندري وآخرون، المنتخب من الادب العربية(القاهرة: دار المعارف, ٢٠١٢) ص.٢٠.

⁹ Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*, h. 34

أهم عناصر الحقائق في الأعمال الأدبية هي ؛ الكتب وقراءة الكتب (lecture reading) والأدب. تعريف الكتاب هو مجموعة من عدة أوراق مكتوبة أو مطبوعة. المؤلف صانع كلمات وليس له معنى أدبي.

ما يجب تذكره هو أن المؤلف بشر يحتاج إلى الأكل والنوم كل يوم. سواء كان هذا الكتاب الأدبي قد تم صنعه لتلبية احتياجات حياة المؤلف أو أغراض أخرى. والناشر هو الراعي (mecenat)، أي الشخص أو المؤسسة التي تمول حياة المؤلف وتحميها. وكتعويض يجب على المؤلف أن يقدم عمله لتلبية احتياجات السوق. يشمل إنتاج المصنفات الأدبية المؤلف وما هو دوره في المجتمع¹⁰.

ب. التوزيع

وفقاً لروبرت إسكاربيت لا يتطابق الأدب مع شيء يُقرأ فقط لأن الكتب الأدبية لا يمكن شراؤها لغرض واحد، يعني القراءة. ومع ذلك، يتم استخدامه أيضاً كمبادلة أو وظيفة أخرى¹¹. من الناحية التجارية، فإن العنصر العام الحقيقي الوحيد هو مشترى الكتاب وأصحابه. ثم يتم التوصل إلى استنتاجات لاحقة على مستوى النتائج التجارية وهي: الفشل، ونصف النجاح، والنجاح، والأفضل مبيعاً.

القارئ هو الجهة التي توزع المعنى الذي ينقله المؤلف للجمهور . القارئ هو الطرف الذي لديهم صورة المؤلف والجوانب المرتبطة به كسكان

¹⁰ Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*, h. 33

¹¹ Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*, h. 68

للمجتمع. يعني نشر العمل تسليمه للآخرين بحيث يكون العمل موجودًا بالفعل كعنصر مجاني ليفهمه القراء^{١٢}.

ج. الاستهلاك

الاستهلاك هو وسيلة للكشف عن وجود المعتقدات المشتركة (evidences). الأدب ليس أداة بل هدف. هذا يعني أن الأدب شيء لا يستخدم لأغراض عملية ولكن لتمثيل الاحتياجات الخاصة. يسمح الأدب للقراء بالخروج من عالمهم الخاص، أو أحلام اليقظة أو التأمل، وزيادة المعرفة^{١٣}. الأدب هو نتيجة لظواهر مختلفة تحدث، لذلك غالبًا ما يأتي الأدب الشعبي من حياة الناس الشعبية أيضًا.

لا يمكن للجمهور أن يدخل العمل الأدبي بسهولة مثل المجموعة الاجتماعية التي نشأ فيها العمل لأنهم غير قادرين على رؤية الواقع الموصوف في الأدب بموضوعية دون الرجوع إلى الواقع في الحياة الاجتماعية. لهذا السبب هناك حاجة لعلاقة بين القراءة والحياة في الاستهلاك الأدبي^{١٤}.

التعبير عن الواقع الاجتماعي في الأدب من خلال تفسير البيانات التي تم الحصول عليها من العناصر الجمهرية للأدب مع البيانات الموضوعية الأخرى التي تم الحصول عليها من الهياكل الاجتماعية خارج الأدب والتي تكمن فيها الحقيقة؛ الأنظمة السياسية، والمؤسسات الثقافية، والطبقات والاجتماعية والفئات الاجتماعية، والمهن، والمنظمات،

^{١٢} محمد عيسى، "الواقع الاجتماعي في الأدب العربي من حيث نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت اسكريبيت"، مجلة اللغة العربية وادبها. (عدد ٤٣ سنة ٢٠١٩)، ص. ٩ وما بعدها

^{١٣} Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*, h. 125

^{١٤} Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*, h. 119

والوضع الاقتصادي، والقانوني، والمكتبات، والناشرون، والصحفيون، والباحثون اللغويون، وغيرها^{١٥}.

ز) منهج البحث

المنهج في هذا البحث هو المنهج الوصفي النوعي. يستخدم تفسير أو تحليل الأشياء التي يتم تقديمها بعد ذلك بطريقة الوصف^{١٦}. لأن هذا البحث يحاول تفسير الصور الخاصة بمنظور الواقع الاجتماعي الذي يحدث في حياة الشعب الفلسطيني في كتاب الديوان كزهر اللوز أو أبعد بناءً على عناصر جوهرية وخارجية. وكذلك الخلفية التي يحتويها الديوان. ترتبط منهج البحث ارتباطاً وثيقاً بمشاكل البيانات ومعالجة بيانات البحث. فيما يلي شرح لهذا:

أ) نوع البيانات

كما هو البيانات في البحث الأدبي النوعي بشكل عام، فإن نوع البيانات في هذه البحث هو البيانات مكتوبة في ديوان كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش.

ب) مصادر البيانات

مصادر البيانات التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هو ديوان محمود درويش "كزهر اللوز أو أبعد" الذي طبع في لبنان عام ٢٠٠٨. مصادر البيانات التي يجب أخذها في شكل اقتباسات وعبارات ومقاطع وفقرات تتعلق بالواقع الأدبي. بالإضافة إلى ذلك، تم الحصول على بيانات خارجية من

¹⁵ Robert Escarpit, *Sosiologi Sastra*, h. 82

¹⁶ سوري، في بحث محمد احسن رشيد، "القومية الإندونيسية يف المشرحة عودة الفردوس لعلي احمد بكتر"، (جوكجاكرتا، جامعة سونان كاليجاكا، ٢٠٢٠)، ص. ١٤.

معلومات حول المؤلفين من مختلف المجالات والكتب ومؤسسات المعجبين، وكذلك الأخبار حول فلسطين التي تم الحصول عليها من وسائل الإعلام عبر الإنترنت.

ج) تقنيات جمع البيانات

كانت تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تقنيات القراءة ودراسة الأدب. تقنية القراءة من خلال قراءة ديوان كزهر اللوز أو أبعد بالكامل. ثم تتم القراءة من خلال مراقبة وتحديد جوانب الواقع الحالي وتحديدتها مع البيانات الأخرى التي يتم تحليلها وفقاً لنظرية روبرت إسكارييت في علم الاجتماع الأدبي. ثم الخطوة التالية هي تسجيل هذه الأشياء كبيانات البحث.

قامت الباحثة أيضاً بتحليل الواقع في المجتمع من وسائل الإعلام الإخبارية على الإنترنت ومن الناشرين عبر وسائل التواصل الاجتماعي أو البريد الإلكتروني (e-mail). تم تصنيف البيانات المجموعة أولاً قبل الدخول في مرحلة التحليل.

د) تقنية تحليل البيانات

يتم تحليل البيانات بعد جمع الحصول عليها ثم اختيارها وتصنيفها. يستخدم هذا البحث أسلوب التحليل الوصفي. تقنية التحليل الوصفي هي معالجة البيانات التي تتم عن طريق وصف الحقائق ثم يتبعها التحليل¹⁷. الخطوات التي تم اتخاذها في هذا البحث هي جمع البيانات، ثم تفصيل وشرح البيانات التي تم

¹⁷ Nyoman Kutha Ratna. *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra*. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2008). h.53

جمعها. تحليل هذه البيانات ومطابقتها مع النظرية الراسخة، وهي نظرية روبرت إسكارييت لعلم الاجتماع الأدبي.

ح) نظام البحث

تم نظام البحث المستخدمة في هذا البحث بشكل منهجي من خلال تقسيمها إلى أربعة فصول حتى لا تخرج من الموضوع المراد دراسته. منهجية المناقشة في هذه الدراسة هي كما يلي:

الباب الأول المقدمة. يحتوي هذا الباب على خلفية البحث، وتحديد البحث، وأغراض البحث، وفوائد البحث، والتحقيق المكتبي، والإطار النظري، ومنهج البحث، ونظام البحث.

الباب الثاني سيرة محمود درويش كمؤلف لهذا الديوان والأوضاع الاجتماعية في فلسطين سنة ٢٠٠٥ عندما كتب ديوان كزهر اللوز أو أبعد.

الباب الثالث صياغة المشكلة الأولى، وهو واقع في إنتاج الديوان كزهر اللوز أو أبعد. يحتوي هذا الباب على المؤلف في المجتمع و ناشر الديوان من نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكارييت. والمشكلة الثانية هو توزيع الديوان كزهر اللوز أو أبعد. يحتوي هذا الباب على قطاع السوق و توزيع الجمهورية و توزيع الجمهورية بناءً على تقييم الديوان.

الباب الرابع الواقع الاجتماعي الفلسطيني في استهلاك الديوان كزهر اللوز أو أبعد بنظرية روبرت إسكارييت. يحتوي هذا الباب على الموضوع و فكرة المؤلف و القراءة والحياة الفلسطينية؛ الطرد والسجن والمجازر والمقاومة وأشكالها والظروف البيئية والتميز والسياسة والعيش تحت السيطرة والاستيلاء على الأراضي.

الباب الخامس الحتام الذي يحتوي على الاستنتاجات والاقتراحات. وبهذا الاقتراح
من المأمول أن يكون الباحثة القادمة أفضل في البحث باستخدام المواد موضوع البحث مثل
هذا.





الباب الخامس

خاتمة

أ. الخلاصة

بناءً على هذا التحليل يمكن الاستنتاج أن الواقع الاجتماعي الفلسطيني في ديوان كزهر اللوز أو أبعد على نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت إسكارييت. يعني: الإنتاج والتوزيع والاستهلاك. يشمل شكل الواقع في إنتاج الديوان العلاقة بين المؤلف والمجتمع، والعلاقة بين المؤلف والناشر، وقد جلب محمود درويش الأدب المقاوم الذي بدأه مع غسان كنفاني في شكل أدب مقاوم، بعد ذلك لم يكن من الصعب العثور على تعاطف القراء لإنشاء المزيد من الكتب.

بعد أن يتخيل المؤلف عنصر القارئ فيما يتعلق بظل قطاع السوق، يحدد المؤلف قطاع التوزيع و المبيعات المراد استهدافه، أي القراء الذين هم عمومًا موزعين ومستهلكين لشركة نشر رياض الريس، موزعين على لبنان و فلسطين وكذلك دول عربية أخرى؛ مصر والعراق والأردن. ثم على وجه الخصوص، فإن مجتمع معجب محمود درويش له دور كبير أيضًا في تداول ديوان كزهر اللوز أو أبعد.

تداول في الواقع الأدبي حيث يظهر هذا الكتاب أن الديوان الذي نشره رياض الريس بلغ أكثر من ٦٠ ألف نسخة تم تنفيذها خلال مرحلتي النشر. حيث أنه بناءً على عنصر القارئ، فإن شريحة السوق الخاصة بكتاب الديوان هذا كانت صحيحة في الهدف وتعلق بسمعة الناشر وعدد عناوين الكتب التي تم نشرها. من خلال مراجعات القراء يمكن ملاحظة مدى وصول توزيع الكتب إلى الاستهلاك العام، أي القراء وتقييماتهم. من استهلاك الأدب كقراءة يمكن الاستنتاج أن أسلوب محمود درويش في الكتابة الشعرية له خصائص لا يمتلكها الشعراء الآخرون، مع استخدام كلمات نادرة ونادرة تؤدي دائماً إلى إرباك القراء. لكن هذا ما يجعل درويش لا يهلك أبداً رغم وفاته. في الواقع، معجبيه يأتون من جميع أنحاء العالم.

لا تكشف باحثه فقط عن الواقع الأدبي من العناصر الجوهرية ولكن أيضاً العناصر الخارجية التي تقسم أبيات الشعر بناءً على الموضوعات جنباً إلى جنب مع البيانات من مختلف الوطنية. وسائل الإعلام الدولية. الموضوع الذي ورد في ديوان هو أجواء هوية اللاجئين الفلسطينيين الذين أجبروا على ترك أراضيهم منذ حادثة النكبة عام ١٩٤٨، وهي طرد وقتل فلسطينيين على نطاق واسع. على نطاق واسع من قبل الصهاينة الإسرائيليين. وبعد اندلاع عدة صراعات حربية بين فلسطين وإسرائيل بعد عقود حتى الآن. الفكرة التي يقوم عليها الكاتب في ديوان كزهر اللوز أو أبعد تدور حول قلق المؤلف من الاستعمار المستمر والتوق إلى الاستقلال الذي يرغب فيه النازحون في البقاء على قيد الحياة في المستقبل.

أشكال الواقع الاجتماعي التي يعيشها الشعب الفلسطيني في الأدب في ديوان كزهر اللوز أو أبعد هي: الطرض والسج، والمذبحة، الانتفاضة وأشكالها، الطبيعة والبيئة، والتميز، والسياسي، والحياة تحت السيطرة، والصراع على الأرض. ترتبط كل هذه العناصر ارتباطاً

وثيقًا بكل عمل أدبي كان موجودًا في المجتمع. لأن العمل الأدبي الذي أنتجه المؤلف قد استمتع به الجمهور مع ردود فعل مختلفة واستجابات مختلفة. ومع ذلك، فإن الواقع هو شيء موجود تمامًا بغض النظر عن كيفية استجابة القارئ له.

ج. الاقتراحات

تأمل الباحثة أن يتم تقديم اقتراحات لهذا البحث على النحو التالي:

- ١) يكون هذا البحث البدائي مفيدًا للقراء وأن يكون قادرًا على توفير المعرفة أو المعلومات حول البحث حول الحقائق الأدبية في العمل الأدبي، وبخاصة الشعر.
- ٢) بما أن هذا البحث لا يزال جديدًا في دراسة الأدب العربي، يأمل الباحثة أن يكون مرجعًا للباحثين الآخرين لتطوير المزيد من المنح الدراسية، خاصة في البحث الأدبي في مجال نظرية علم الاجتماع الأدبي.
- ٣) تأمل الباحثة أن يفتح هذا البحث رؤى جديدة في التحليل العلمي للمصنفات الأدبية العربية وخاصة الطلاب والأكاديميين في قسم اللغة العربية وادبها.

ثبت المراجع

- الأسكندري، أحمد. ٢٠١٢. "المنتخب من الادب العربية"، القاهرة: دار المعارف
- المتحدة، الأمم. ٢٠٠٧. "لقتلى من الإسرائيليين والفلسطينيين منذ ٢٠٠٠-اتجاهات أساسية"، مكتبة تنشوون الإنسانية
- بويسر، أحمد. "فلسطين"، الجزيرة العربية، ٢٠١٤، مقتبس في التاريخ ١١-٤-٢٠٢١ من <http://www.aljazeera.net/News.p4>
- بنت علي، هياء. ٢٠١٣. القصيدة السير ذاتية في شعر محمود درويش (رياض: جامعة شقراء
- تيسير، محمد الزيادات. ٢٠١٤. "الأدب العربي لغير الناطقين بالعربية"، عمان: دار المنهل
- درويش، محمود. ٢٠٠٨. "كزهر اللوز أو أبعد، بيروت: رياض الريس.
- دائرة شؤون المغتربين، "تاريخ فلسطين"، منظمة التحرير الفلسطينية، ٢٠١، مقتبس في ٨-٣-٢٠٢١ من <http://www.pead.ps/article/٥٧٤>
- سادات اشكور، سيد سليمان. ٢٠١١. "جماعة الديوان؛ التقدم الأدبي والنقدي في القرن العشرين"، إضاءات نقدية، العدد الثاني (صيف ١٣٩٠ش/حزيران)
- عبد العاتي، محمد. ٢٠٠٧. "حزمة بطاقات"، الأهرام ويكلي مقتبس في التاريخ ٢٦-٣-٢٠٢١ من <http://weekly.ahram.org.eg/٢٠١٣٠٣٢٦١٣٥٥٣٤/htm١/pe٨٣٣/٢٠٠٧/>
- عيسى، محمد. ٢٠١٩. "الواقع الاجتماعي في الأدب العربي من حيث نظرية علم الاجتماع الأدبي لروبرت اسكريبت"، مجلة اللغة العربية وادبها. (عدد ٤٣ سنة)
- ماجد، أبو دياك. "فلسطين ٢٠٠٥ انسحاب وانتخابات وهدنة انتهت صلاحيتها"، المصدر الجزيرة، مقتبس في تاريخ ١٤-٣-٢٠٢١ من <https://www.aljazeera.net/news/reportsandinterviews/2005/12/29>
- محمد، لباسلامي. ٢٠٠٢. فلسطين الأرض المباركة: سؤال وجواب، الرياض: دار طويق للنشر والتوزيع

(مجهول المؤلف). ٢٠١٦. "المحمود درويش: السيرة الذاتية"، مؤسسة محمود درويش، مقتبس في تاريخ ٢٠-٢-٢٠١٦

من/٦٤٥/article/ps/mahmouddarwish/http://

(مجهول المؤلف)، "تطبيق العلاقات اسرائيل ودول عربية"، bbc عربي، (كانون الثاني ٢٠٢١)

Atzmon, Gilad. 2012. *Catatan Kritis tentang Palestina dan Masa Depan Zionisme*, diterjemahkan oleh Ahmad Syafii Maarif, Bandung: Mizan

Bennett, Darren. (August 6, 2018) "Abbas Achieves Landslide Poll Win". Bbc news UK accessed 16-8-2021 from http://news.bbc.co.uk/2/hi/middle_east/4160171.stm

Barry, Peter. 2018. *Pengantar Komprehensif Teori sastra dan Budaya*. Yogyakarta; Jalasutra,

Burdah, Ibnu. 2015. *Wajah Baru Zionisme Vs Yahudi Ortodoks*, Yogyakarta: IRCisoD

Clemens, Messerschmid. 2011. *Water in Gaza: Problems and Prospects*, Palestine: Birzeit University

David, Ron. 2007. *Arab-Israel Untuk Pemula*, diterjemahkan oleh Pito, Yogyakarta: Resist Book

Escarpit, Robert. 2008. *Sosiologi Sastra*, diterjemahkan oleh Ida Sundari, Jakarta: Yayasan Obor Indonesia

Gatlin, Nick. 2021. 'Western Media Has a Systemic Bias Against Palestinians', PSU Vanguard, accessed 28-5-2021 from <https://psuvanguard.com/western-media-has-a-systemic-bias-against-palestinians/>

Ibrahim, Youseff M. 25 August 1993. *Palestinian Critics Accuse Arafat Of Secret Concessions to Israelis*, New York Times

Mahasneh, Anjad. 2010. *The Transibility of Emotiveness in Mahmoud Darwish's poetry*, Canada: Canada University

Masalha, Nur. 2018. *Palestine a Thousand Year History*, London: Zed Books

Pappe, Ilan. 2010. *The Ethnic Cleansing of Palestine*, England: Oneworld Publications Limited

Suwardi, 2011. *Sosiologi Sastra*. Yogyakarta; Universitas Negeri Yogyakarta

Thompson, John B. 2012. *The Publishing Business in The Twenty-First Century*, Cambridge: Polity Press

Yudilovich, Merav. 2011. *Mahmoud Darwish: 'Hayiti rotze she-Yisraelim yikrau oti'*, Ynet, , accessed 22-3-2021 from <http://www.ynet.co.il/articles/1,7340,L-1456849,00.html>.

Wehr, Hans. 1976. *Dictionary of Modern Written Arabic*, 4rd ed, New York: Spoken Language Services

